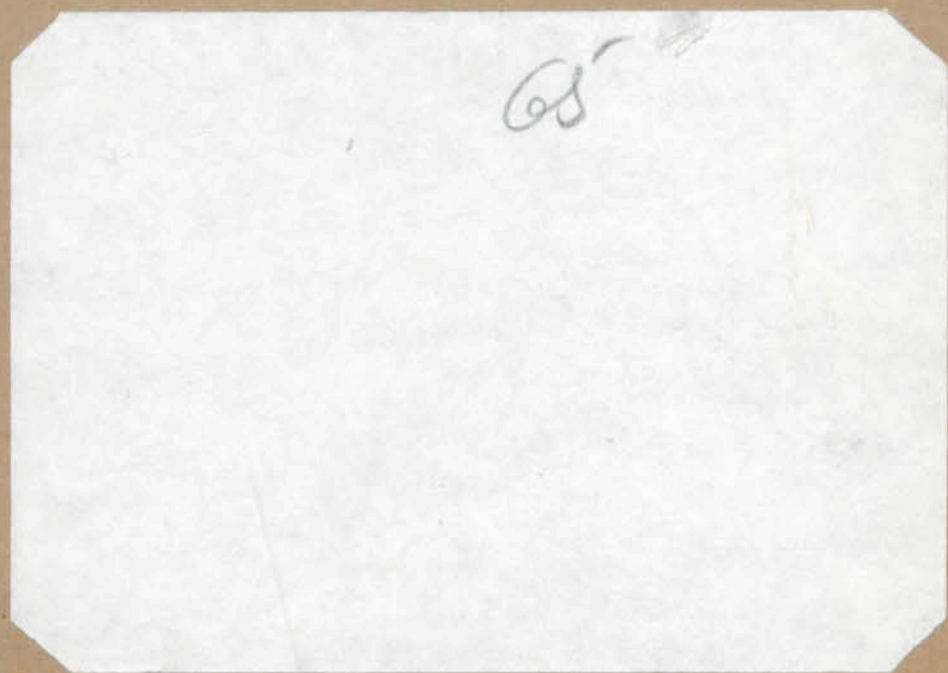


65

1

~~436~~
484

8



65

~~436~~
484

1

65

сада і
с особи,
робила
пис

В

Стгдас записи актов фрахсданского
состолниа Метрикопозского община-
коша

Метрикопозская

книга о записи умерших
евреев по Крымскому
району за 1906-1907 годы

На 150 листах

Кременецкий уезд
г. Кременец

Метрическая книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1906-1907 г.г.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска. Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים ונקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מסך או ימים.	מטה מת, מולד או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיזה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
1.	Въ Французъ на Еврейско и Киевской	5	Анварь	85	Старости	Женщина Миша Миле Женщина Миша Миле Тракия Шренцеля	1	באיזה עיר מת ונקבר.	5	יהודי.	85	מטה מת, מולד או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה תיזה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
1		5	56	56	Старости	Женщина Миша Миле Зельманъ Лейбъ Вадковъ Шоръ.	1		5	יהודי.	56		

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христианскій.	Еврейскій.			
2		Въ Франціи на Еврейскомъ кладбищѣ.	8	Января	37	Тифа	Женищина Саа Тина Френци Каролициани Некеля Сага
2			8		14	Тифа	Мавзика Мошко Сина Фовенскаго мѣщанина Герил-Вольфа Фитвиата

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם ואז שמות.	ממה מת, מדאי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
2	באיזה עיר מת ונקבר.	8	יחואר	37	480	האלהמה אהרן וליקו ים יטה
2		8		14	נהט	הוא בלטה הוה אלף רוסטק ...אלל

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Январь				Винивецкая лютянина
3.		Въ Крещеніи на Еврейскомъ кладбищѣ.	9.	47.	Рака	Лейборъ Мануэловъ Мануэловъ	
4			14	7	Задыханіи	Австрия Фрэнска была Шуцкая лютянина Аронъ-Овсика Тамя	

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חמס.	ממה מת, מתי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			ינאר			
3.	באיזה עיר מת ונקבר.	9	יהודי.	47		באיזה עיר מת ונקבר.
4		14	יהודי.	7		באיזה עיר מת ונקבר.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Инварь				
3.		Въ Крайнемъ на Ворейскыя князьство -	14		19.	Птица	Довица Дэйсръ Жена Осироговаго ивцанина Добраша Дарша Гаснера
4		✓	22	"	42	Сирокъ	Женщина Савъ-Маша Жена Шефтоновскаго ивцанина Товелья Ромляра.

ספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		במה שנת המית.	ממה מת, מולדי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
3.	באיזה עיר מת ונקבר.	14		19.		
4		22		42		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים ונקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		תעודת אהבת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.						י'ו'נ'י	י'הו'ד'י			
			Инваря											
5		Въ Крайней Еврейской кладбище	25		62	Саха	Жена Фуденская ильцанина Машка Назана--	5	בית שמש	25		62	פסח	האלה (מחול) אלה וילה נתנא משה
5			25		30	Лидя. Слонина	Серия Сергулевъ Валнеръ	5		25		30	נפלה נוסף	הבאר היתה רפאל אהאור ויה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים ונקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חמתי.	מסה מת, מולדי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христианскій.	Еврейскій.						יוני.	יהודי.			
	6	Въ Краматорскѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	26	Инварь	38	Сифра		Краматорскъ	26	יוני	38		השמה היא אסתר קצלה יפה	
	7.		28		30	Чадобити		Липовскій мѣстечкѣ	28		30		השמה היא אסתר קצלה יפה השמה היא אסתר קצלה יפה	
						Умеръ Маневичъ								
						Кесельманъ.								

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		במה שני המת.	ממה מת, מחלי או ממכה אחרת.	מי מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.						י' הוד' י'	י' הוד' י'			
			Февраль											
	8	Въ Крестинѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	3.		29.	Болѣзнь	Ада Сергеевн-Могилковъ Намеченнбѣй.	8	קריסטין קרויסל	3	29.			האמה היתה אלתה יתום
	7		3.		1	Близна	Анна Паска Торе Французскаго ивѣжанска Сергеев-Вольфъ Мордмн	7		3	1			היא היתה אלתה יתום

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר. זכרים ונקבות	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיים.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.					י'ו'נ'י.	י'הו'ד'י.			
9.	Во Французской Арміи Князь...	5	сентябрь	62	Восп. легкими	Французскій интуантъ Шарль Гюльер Риншев Барманъ	9.	5	62	מחלת הריאה	יפה	
10.		7		85	Старости	Французскій интуантъ Тинганъ Гершовъ (онъ же Буль Гершовичъ) Овейеръ	10	7	85	(מק)	יפה	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים נקבה	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מספר שנת המות.	מספר שנת מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסם היחה, כתולה, או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
			Рабана										
13.	Въ Краицѣ на Сврейскомъ Кладбищѣ.	12		13.	Шпора	Савинъ Михаилъ Крещеннаго иудейскаго Шимона Шкурника.	13.	Въ Краицѣ на Сврейскомъ Кладбищѣ.	12		13		היה נשואה של אשה ששמה יפה
8		20		70	Запора	Нелица Лея жену Крещеннаго иудейскаго Аарона Моргулица	8		20		70		הייתה חיה אשה והייתה בתולה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска. Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מספר או ימים.	מספר טת, סדלי או מסכה אחרת.	מי טת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני	יהודי			
9	В Крещенскомъ кладбищѣ.	20	Февраль	62	Бурхон	Женщина Бурхон жена Степановича Бези Заукича	9	В Крещенскомъ кладбищѣ	20	Июни	62	Июни	האשה שמה איהל רחל אשתו
10		20		1	Ланора	Довина Дильна Подо Крещенского кладбища Авраамъ Мордовичъ	10		20		1	Июни	האשה שמה איהל רחל אשתו

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска. Мужска	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים נקבה	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים ימים שעות	מספר סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי סת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואת, או אלמנת.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יוני	יהודי			
11		1	Мартъ	1	Полнудель	Дворна Рудя-Войра Това Березницкая ильцанка Гиса Гроцера.	1	1	1	1	1	הוציא רחל גיטת נסח קרועה גמולת
15		5		1 1/2	Шисра	Машевитъ Зейсакъ Сана Хрепенцкая ильцанка Шейсади-Цга Хараша	19	5	1 1/2	2	1	הוציא גאלץ שחוקהו חתול יחיד

